

ASSISTÊNCIA PARA ENERGIA DOMICILIAR

ASSISTÊNCIA DE COMBUSTÍVEL DA ABCD

O PROGRAMA VAI DE NOVEMBRO DE 2025 A ABRIL DE 2026

PARA PROPRIETÁRIOS DE IMÓVEIS E INQUILINOS

Podemos ajudar você e sua família a permanecerem seguros e aquecidos, cobrindo uma parte de suas contas de aquecimento — óleo, gás, eletricidade e outros.

- Caso você seja elegível, podemos pagar até **US\$ 1,000** da sua conta de combustível neste inverno.
- Caso você **NÃO** resida em uma moradia subsidiada pelo governo estadual ou federal, pode ter direito ao auxílio não apenas para as contas de aquecimento, mas também para o aluguel, caso a conta de aquecimento esteja incluída no aluguel.
- Consulte a tabela para verificar se sua renda anual está dentro ou abaixo do nível indicado.
- Se você se qualificar para receber a Assistência de combustível da ABCD, ajudaremos no pagamento da sua conta de aquecimento no inverno. Faremos esse pagamento diretamente às empresas fornecedoras de combustível. Além disso, você pode aproveitar muitos outros serviços que são totalmente gratuitos.
- **IMPORTANTE:** Caso você tenha se inscrito no programa de Assistência de combustível no inverno passado, devolva o formulário de inscrição que você recebeu pelo correio, para receber a assistência este ano.

Este programa recebe financiamento federal e, todos os anos, atende moradores elegíveis por renda, idosos e portadores de deficiência em milhares de domicílios.

DIRETRIZES DE ELEGIBILIDADE: ASSISTÊNCIA DE COMBUSTÍVEL 2025-2026

TAMANHO DO DOMICÍLIO	RENDA BRUTA ANUAL TOTAL
1	US \$51,777
2	US \$67,709
3	US \$83,641
4	US \$99,573
5	US \$115,504
6	US \$131,436
7	US \$134,423
8	US \$137,410
Mais de 8*	*FALE COM A EQUIPE DE ASSISTÊNCIA DE COMBUSTÍVEL DA ABCD

INSCREVA-SE HOJE MESMO!

Moradores de Boston, Brookline e Newton podem entrar em contato com o programa de Assistência de combustível da ABCD pelos seguintes canais:

178 Tremont Street, Boston, MA.

Telefone: 617.357.6012

TTY: 617.423.9215

Moradores de Everett, Malden, Medford, Melrose, Stoneham, Winchester e Woburn podem entrar em contato com o programa de Assistência de combustível da ABCD pelos seguintes canais:

18 Dartmouth Street, Malden MA.

Telefone 781.322.6284

Ou agende uma visita à unidade de atendimento da ABCD mais próxima, listada no verso desta folha